

Tabelle 8: Vergleich der Einträge in der Capitulatio mit den Rubriken im Hauptteil im Abschnitt Lothars

MGH-Edition	Kapitelzählung im <i>Liber legum</i>	Capitulatio (nur Mo) ¹	Rubrik im Hauptteil von Mo	Rubrik im Hauptteil von G
Überschrift	(Erstes Capitulare)	<i>Incipiunt tituli capitularis domni Lotharii imperatoris</i>	<i>Capitula quae anno primo imperii domni Lotharii glori- osissimi imperatoris Ollonna sunt constituta</i>	<i>CAPIT. QUAE ANNO PRIMO IMPERII DOMNI HLOTHARII GLORIOSISSIMI IMPERATORIS OLOONNA SUNT CONSTITUTA</i>
Nr. 157 c. 1	1	<i>De eo, ut nullus sacerdotum successorem suum aliqua poena multandum obligat</i>	fehlt	fehlt
Nr. 157 c. 2	2	<i>De ecclesia in proprio con- structa</i>	<i>De ecclesia in proprio con- structa</i>	<i>De ecclesia in prio constructa</i>
Nr. 157 c. 3	3	<i>De adulteris</i>	<i>De adulteriis</i>	<i>De adulteriis</i>
Nr. 157 c. 4	4	<i>De libero homine, qui in ser- vitium cadit</i>	<i>De libero homine qui in ser- vitium cadit</i>	<i>De libello[!] homine qui in servitium cadit</i>
Nr. 157 c. 5	5	<i>De femina veste mutata</i>	<i>De vestem mutata</i>	<i>De vestem mutata</i>

1) Wo Wortendungen in der Handschrift gekürzt wurden, sind sie nach MÜNSCH, Liber legum (wie Anm. 8) S. 253–255, aufgelöst. In den Fällen, in denen Münsch emendiert hat, wurde jedoch der originale Wortlaut der Handschriften wiedergegeben. Die falsche Nummerierung in der Capitulatio, die eindeutig auf Fehler des Schreibers zurückzuführen ist, wurde in Übereinstimmung mit Münsch korrigiert.